

Caso Studio

Deforestazione e commercio illegale di legname
Soluzione del caso



Mar. Ord. Stefano Niccolai
Addetto del Nucleo Carabinieri CITES di Trieste
Napoli, 13 giugno 2024

1



Quesito n. 1



Per l'importazione attenzionata è possibile ipotizzare il reato ex art. 6, c. 2 D.lgs. 178/2014?

2



NO



In Myanmar **NON** esiste alcuna norma che vieti l'esportazione di segati di teak; vi è solo un bando all'esportazione di tronchi grezzi di teak.

Formalmente il legname è uscito dal Paese rispettando tutti i criteri imposti dalla legge birmana.

NON è ravvisabile alcuna violazione della legislazione vigente nel Paese.

3



Quesito n. 2



Laddove non fosse possibile ipotizzare il reato di cui sopra è possibile contestare l'illecito amministrativo ex art. 6, c. 4 D.lgs. 178/2014?

4



SI



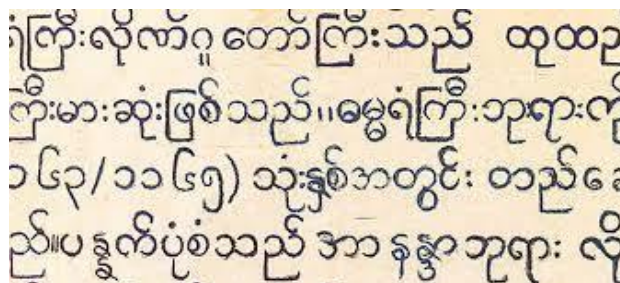
Vi sono irregolarità sia per quanto riguarda l'accesso alle informazioni concernenti l'**approvvigionamento del legname** che per quanto riguarda le **misure di valutazione e attenuazione del rischio**.

5



Irregolarità inerenti alla tracciabilità

Presenza di documenti di tracciabilità scritti in lingua birmana.



6



Irregolarità inerenti alla valutazione del rischio

1. Presenza di documentazione successiva all'importazione del carico.
2. Presenza di una scheda valutazione e analisi del rischio priva di riferimenti oggettivi in merito alle verifiche effettuate.



7



Irregolarità inerenti all'attenuazione del rischio

Presenza di certificazione rilasciata da ente terzo di verifica che è però privo di riconoscimento a livello internazionale e non rispetta i parametri richiesti dal Reg. (UE) 607/2012.



8



Quesito n. 3



Nel caso di contestazione dell'illecito amministrativo ex art. 6, c. 4 D.lgs. 178/2014 è possibile applicare la misura accessoria del sequestro amministrativo cautelare ex art. 13, c. 2 L. 689/1981, anche se la disposizione speciale art. 6, c. 9 D.lgs. 178/2014 non prevede la confisca obbligatoria?

9



SI



Il sequestro, avente ad oggetto materiale che costituisce il prodotto dell'illecito, ha funzione cautelare, nelle more della eventuale dimostrazione, da parte del trasgressore o dell'obbligato in solido, del pieno rispetto delle disposizioni di cui all'art. 6, par. 1, lett. a), b), c) del Reg. (UE) 995/2010.

10



Ragioni del sequestro

Nel caso di specie, la ditta, per l'importazione, ha messo a punto un sistema di dovuta diligenza carente nei tre elementi essenziali, che dovevano necessariamente essere oggetto di valutazione preventiva, così che, allo stato attuale, non è possibile escludere la **provenienza illegale** del legname importato.



11



Il *periculum in mora*

Poiché sussiste il *periculum in mora*, derivante dal fatto che lasciando il legname/prodotti da esso derivati (materiale che costituisce prodotto dell'illecito) nella disponibilità del trasgressore/obbligato in solido, esso si alteri, si disperda o comunque venga alienato, si rende necessario procedere al sequestro amministrativo cautelare

**PERICULUM
IN MORA**

12



Il principale limite al sequestro

art. 20, c. 3 L. 689/1981 «...sempre che le cose suddette appartengano a una delle persone cui è ingiunto il pagamento.»



13



Giurisprudenza

*«....la disciplina dettata dall'art. 20 legge n. 689 del 1981, che è disciplina a carattere **generale** e **residuale**, è applicabile perciò ad ogni ipotesi di irrogazione di sanzione amministrativa per la quale non sia diversamente stabilito.»*

Cassazione Civile Sentenza n. 4545 del 06/05/1998

14



Giurisprudenza

*«...Quanto al **prodotto**, è il frutto diretto dell'attività criminosa, **ossia il risultato, che il colpevole ottiene direttamente dalla sua attività illecita...**»*

(C., S.U., 17.10.1996; C., Sez. V, 24.10.2013-26.6.2014, n. 27675; C., Sez. fer., 12.9.2013, n. 44315).

15



Quesito n. 4



Visto che il Reg. (UE) 998/2021 che ha novellato il Reg. (UE) 401/2013 prevede che nessun finanziamento diretto o indiretto è messo a disposizione, tra gli altri, anche di MTE, impresa di stato dalla quale proviene il legname importato, è possibile contestare all'operatore la violazione dell'art. 5, c. 4 D.lgs. 109/2007 sanzionata dall'art. 13, c. 1 stesso decreto legislativo?

16



NO



Il Reg. (UE) 998/2021 è stato emanato il 21.06.2021 quindi successivamente all'esportazione del carico attenzionato avvenuta in data 23.03.2021.

Inoltre, l'**Arma dei Carabinieri** non rientra tra quelle amministrazioni previste dall'art. 13-quater D.lgs. 109/2007 che possono accertare e contestare questa tipologia di illecito amministrativo.

17



Addentriamoci nel caso pratico

18



I punti chiave



1. Controllo **03.08.2021**
2. Verbale di contestazione di illecito amministrativo **22.09.2021**
3. Memorie difensive **30.10.2021**
4. Controdeduzioni **11.01.2023**
5. Ordinanza di ingiunzione pagamento **18.01.2023**
6. Sentenza tribunale civile di Udine **13.09.2023**

19



Il controllo

In data **03.08.2021** n. 2 militari del Nucleo Carabinieri CITES di Trieste effettuavano un controllo inerente al rispetto della normativa EUTR presso una ditta importatrice di segati di teak con sede legale nella regione FVG. Veniva controllata un'importazione relativa a **10.528,68 kg** di teak con provenienza Myanmar per un prezzo dell'articolo pari a **87.721,08 €**.

Veniva effettuato un controllo amministrativo perché NON vi era alcun elemento di prova che facesse sospettare della violazione della legislazione del Myanmar, per cui, secondo il D.lgs. 178/2014, non si poteva ipotizzare alcun reato.



20



La verifica della dovuta diligenza

Le 3 parti della dovuta diligenza: art. 6, par. 1 Reg. 995/2010

a. accesso alle informazioni - documenti di tracciabilità

Informazioni che l'operatore deve raccogliere inerenti all'approvvigionamento del legno o prodotti da esso derivati immessi nel mercato interno.

b. valutazione del rischio

Procedure che consentono all'operatore di analizzare il rischio che il legno importato non sia di origine **illegale**.

c. mitigazione del rischio

Procedure di attenuazione del rischio, qualora non trascurabile, che comprendono la trasmissione di ulteriori informazioni, documenti o controlli, anche da parte di terzi, per escludere la provenienza illegale del legname.

21



Analisi documentale

Nei giorni successivi al controllo la documentazione acquisita è stata analizzata per verificare la conformità con il Reg. (UE) 995/2010.

Per un'importazione:

Più di 100 documenti anche in lingua birmana.

La contestazione immediata ex art. 14 L. 689/81 non è materialmente possibile! (art. 6, c. 4 D.lgs. 178/2014)



22



Art. 6.1, lettera a) EUTR

Per verificare la conformità del legname importato all'art. 6,1 lettera a) dell'EUTR, sono stati controllati i seguenti documenti di tracciabilità:

(in ordine di emissione)



Form D

Documento redatto dal MTE che indica i **riferimenti univoci e le misure dei tronchi legalmente estratti**, in conformità al Piano di Raccolta, in una determinata zona ed il relativo periodo di riferimento.

The image shows a handwritten document titled 'Form D' with a table of data. The table has three columns. The first column contains numerical identifiers, some of which are highlighted in grey. The second and third columns contain numerical data, likely measurements of wood trunks. The handwriting is in black ink on a white background. There are some additional markings and text at the top of the page, including a date '01/05/16' and a signature.

Identificativo	Misura 1	Misura 2
101-100001	16 514 350 4747	19 118 786 1383
101-100002	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100003	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100004	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100005	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100006	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100007	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100008	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100009	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100010	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100011	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100012	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100013	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100014	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100015	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100016	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100017	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100018	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100019	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100020	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100021	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100022	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100023	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100024	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100025	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100026	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100027	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100028	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100029	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100030	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100031	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100032	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100033	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100034	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100035	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100036	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100037	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100038	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100039	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100040	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100041	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100042	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100043	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100044	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100045	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100046	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100047	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100048	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100049	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100050	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100051	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100052	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100053	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100054	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100055	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100056	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100057	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100058	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100059	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100060	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100061	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100062	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100063	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100064	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100065	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100066	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100067	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100068	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100069	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100070	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100071	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100072	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100073	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100074	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100075	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100076	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100077	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100078	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100079	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100080	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100081	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100082	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100083	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100084	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100085	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100086	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100087	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100088	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100089	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100090	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100091	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100092	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100093	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100094	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100095	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100096	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100097	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100098	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100099	18 518 350 4747	19 610 664 1383
101-100100	18 518 350 4747	19 610 664 1383



Contratto di vendita

Contratto di vendita dei tronchi stipulato tra MTE e la segheria birmana.

RESTRICTED SALE CONTRACT

REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENTAL CONSERVATION
MYANMA TIMBER ENTERPRISE

G.P.O. Box 206
Yangon, Myanmar

Dated: 5th August, 2020.

Ref, No.W-110/X(WJDL-COR
Messrs. Forest Products Joint Venture Corporation Limited,
No.52-66, Botataung Pagoda Rd,
Botataung Township, Yangon, Myanmar.

CHANGE OF CONSIGNEE BUYER

REF: (1) Ministry of Natural Resources and Environmental Conservation, Minister's Office Executive Committee No.19/2017 dated 19-6-2020.
(2) General Manager remarks dated 24-5-2018 & 29-7-2020.
(3) Sale Contract No.DGL-06/2016-2017(R-40/40) dated 10-6-2016, W-037/X(WJDL-COR dated 21-6-2016, W-129/X(WJDL-COR dated 21-12-2016, W-123/X(WJDL-COR dated 30-12-2016, W-140/X(WJDL-COR dated 3-2-2017, W-080/X(WJDL-COR dated 21-3-2019, W-092/X(WJDL-COR dated 7-5-2019, W-128/X(WJDL-COR dated 24-3-2020, W-040/X(WJDL-COR dated 6-4-2020, W-071/X(WJDL-COR dated 26-5-2020, W-088/X(WJDL-COR dated 12-6-2020, W-091/X(WJDL-COR dated 24-6-2020 & W-106/X(WJDL-COR dated 29-7-2020.
(4) Teak Round Log Unit's S.M.P List No.GGT(DG)-64/16-17 dated 13-6-2016.
(5) Forest Products Joint Venture Corporation Limited's letter dated 28-7-2020.
(6) Win Enterprise Ltd.'s letter dated 30-7-2020.

Dear Sirs,

With reference to the above, we hereby amend the consignee, quantity, destination and delivery against the above mentioned sale contract as shown below:-

Lot No.	Quality	Pieces	Hoppus Tons	Price per Hoppus Ton Ex-Depot (Yangon) Second Class Area US \$ 1500
DG(F/V)-188	Sawing Grade-7	85	40.204	

RESTRICTED

25



Delivery order – ordine di consegna

Documento volto ad indicare il legname che verrà consegnato alla segheria, in esecuzione del contratto, con i relativi dettagli del lotto acquistato e dell'importo pagato.

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENTAL CONSERVATION
MYANMA TIMBER ENTERPRISE

10489
EMMD-4
DATED: 22-6-2016

DO NO. 516/2016-2017 (C)
SUBJECT: DELIVERY OF MYANMA GREEN TEAK ROUND LOGS.

THE APPLICANT: GENERAL MANAGER
TEAK ROUND LOG UNIT

PLEASE PREPARE PARCEL AS FOLLOWS IN THE MANNER AS INSTRUCTED BY MYANMA TIMBER ENTERPRISE

ACCOUNT: Forest Products Joint Venture Corporation Ltd.
COMMODITY: MYANMA GREEN TEAK ROUND LOGS
QUALITY: 80-7

CONTRACT NO. 001-06/16-17 (AB-B/16)
FOR 85 00(F/V)108 NO.204
TOTAL 600 (10)54/16-17

(PORT JOINT VENTURE ROUND LOGS.)

AMOUNT AVAILABLE: US\$ 60,506.00
AMOUNT PAID: US\$ 70,306.00
BALANCE: US\$ 9,799.00

COPIES:
DIRECTOR P.O. BOX 206 (YANGON)
DEPUTY GENERAL MANAGER (MTE)
THE APPLICANT: GENERAL MANAGER (MTE-1)
TAMU REPRESENTATIVE
OFFICE COPY

26



Certified letter for source of origin

Documento che certifica che i tronchi equivalenti alle tons indicate nell'ordine di consegna (delivery order) **sono stati estratti e trasportati seguendo le leggi e i regolamenti prescritti del MONREC e dal Dipartimento di Estrazione della MTE.**

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENTAL CONSERVATION
MYANMA TIMBER ENTERPRISE
EXTRACTION DEPARTMENT
Certified Letter for Source of Origin
Issue No. 129 /2020-2021

This is to certify that the following information on logs sold with Delivery Order/Invoice No. 516/2016-2017 (L), Lot No. DG(FV)-188, Specification No. GGT(DO)-64/2016-2017 and Quantity of 85 logs and 40.204 tons extracted and transported in accordance with rules and regulations prescribed by Extraction Department and relevant organizations:

(1) Extraction Agency/Range - Katha (West) Extraction Agency, Nan Kham Range.
(2) Administrative District/Township - Katha District, Wundwin Township.
(3) Reserved/Unclass Forest & Compartment No. - Nan Kham Reserved Forest, Compartment No. (25), Man Kap Reserved Forest, Compartment No. (80).
(4) Extraction year - 2014-2015
(5) Species - Teak
(6) Entry permission by Forest Department - Katha District Forest Department, 30-3-2015 Dd, Entry Permit No-(86,106/2014-2015).
(7) Revenue Mark -
(8) Agency Classification Hammer Mark - Gs
(9) Production Depot - Dagon (South) Depot.

for General Manager
Aung Htoo
Deputy General Manager

27



Specification list

Documento relativo al numero esatto di tronchi consegnati alla segheria per la produzione dei segati. **Indica in modo univoco i tronchi stessi riportando le loro dimensioni, la zona di provenienza, il relativo marchio ed altre informazioni utili ai fini della tracciabilità.**

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENTAL CONSERVATION MYANMA TIMBER ENTERPRISE SPECIFICATION LIST (TRADE/EXPORT/IMPORT/STOCKING LIST)												TRADE	EXPORT	IMPORT	STOCKING
EXTRACTION YEAR:		2014-2015		LOT LIST NO:		DO/DO: 64/16-17		ANNUAL YEAR & AREA		2015-2016 (Sawyer Class)					
ACCOUNT:		WIN ENTERPRISE LTD		MERCHANDISE:		MYANMA GREEN TEAK ROUND LOG									
CONTRACT NO:		DO/DO: 64/16-17 (A04)		QUALITY:		SAWING GRADE: T									
DESTINATION:		YANGON		PIECES:		B LOSS									
VESSEL:				MEASURING TON (BOFFUS)		ALSO TONS									
LOT NO:		DOFFV-188				RED X-79									
SHIPPING MARK:		YANGON													
MARKS		SR.		DISPOT		LENGTH		GIRTH		CUBICAL CONTENT		PRICE/TON		REMARKS	
		NO.		NO.		FT		INCH		CUBIC M		EX-GRANT			
		1		34620		18		6		33.8		1.096		1306.6	
		2		34857		31		4		26.6		0.532		0.599	
		3		34725		20		3		11.9		0.238		0.439	
		4		34871		19		5		38.1		0.762		1.374	
		5		34649		18		4		25.4		0.508		0.916	
		6		34856		20		5		34.6		0.702		1.284	
		7		34726		27		5		45.0		0.900		1.622	
		8		34717		19		3		10.7		0.214		0.380	
		9		34710		18		4		18.0		0.360		0.649	
		10		34721		18		4		18.0		0.360		0.649	
		11		34721		22		4		1		22.9		0.438	
		12		34707		21		3		4		14.6		0.392	
		13		34890		24		5		1		34.8		0.716	
		14		34419		13		6		9		28.3		0.556	
		15		34653		22		4		10		21.1		0.442	
		16		34540		18		5		6		34.0		0.680	
		17		34652		13		3		3		8.6		0.172	
		18		34637		12		5		8		24.1		0.482	
		19		34650		19		5		0		25.7		0.594	
		20		34602		23		5		3		39.6		0.792	
		21		34659		16		5		0		22.0		0.500	
		22		34660		20		5		0		31.2		0.634	
		23		34696		18		5		5		23.0		0.460	
		24		34659		22		4		3		19.0		0.444	
		25		34706		24		4		7		31.0		0.605	
		26		34872		19		4		9		24.4		0.536	
		27		34689		24		4		11		36.3		0.736	
		28		34856		18		4		3		20.1		0.406	
		29		34709		19		2		4		33.0		0.674	
		30		34870		21		4		4		24.6		0.492	
		31		34642		20		5		9		17.8		0.332	
		32		34708		16		4		4		18.8		0.376	
		33		34526		14		3		2		11.3		0.226	
		34		34645		18		5		8		15.1		0.307	

28



Certificate of legal forest product

Documento firmato dal Forest Departement volto ad attestare la **provenienza e la legalità del legname segato caricato nel container**, nonché la sua conformità con la resa ottenuta dalla lavorazione dei tronchi. Il certificato in questione viene **compilato e firmato da agenti del Forest Department dopo aver assistito fisicamente alle operazioni di carico**. Solo dopo l'emissione del certificato si potrà effettuare la richiesta di esportazione.

29



Purchase Confirmation Letter – lettera di conferma dell’acquisto

Documento necessario per l'esportazione di legname segato dal Myanmar che certifica la **provenienza legale dei tronchi venduti da MTE alla segheria**.

30

Documento che autorizza l'esportazione di
legno segato dal Myanmar.

[illegible]

31



Documento che attesta il pagamento delle tasse e dei dazi doganali dell'esportazione.

Representative HS 4407		Type of export ED - TI - 3	Selectivity 2	Necessity of original document 8	Declaration No. 9006477500	1/14	
Country of origin 202103/23 1045		A) - HEAD QUARTER 202103/23 1045	B) Declaration certificate P		Formal		
Importer C10131863-000 WIN ENTERPRISE LTD.		TRUE COPY					
Address NO. 166, ARLOHNE ST, ARLOHNE TS, YANCON REIGOR, MYANMAR. Myanmar Forest Products & Timber Merchants Association							
Periods		Telephone 0544053357					
Comissary		COMLEGNO SRL					
Address VIA BELVEDERE 30-13030 RIVIGNANO (TOR) (UD) (ITALY)							
Periods		Country IT					
Agency 10090		Authorized customs service agency					
Customer's order no.		573001					
Export contract No.		43005302730		Packages		1,963 PG	
ATRN No.				Warehouses		A1702 ANPT	
Loading location		MABOH YANCON		Gross		11,600 TNE	
Via location		TTTBS - ITALY (TRIESTE)		Net		11,600 TNE	
Voyage No.		0212-0205		Total containers		1 Container cargo C	
Loading planned IMO No/Vessel		906999					
Conveyance name		RVS-RVSE CLANET					
Estimated departure		202103/29					
Marks and Nos. NM							
Export license/approval (01) ELINS YORLEP23110204 (02) MREX2300069093-3-2021 (03) (04) (05) (06) (07) (08) (09) (10) (11) (12) (13)				Invoice A - WEP-0582021 Electronic No. Invoice price A - FOB - USD FOB price (DANQ) Total customs value (USD) Total lines value Physical examination completion			
Taxes and fees Cub. Meter CD IMPORT/EXPORT CUSTOMS DUTY AP ADVANCED INCOME TAX SF SECURITY FEE MF MACCS SERVICE FEE				Total amount: Number Exemption/Reduction 0 0 Taxes and fees Exchange rate (1) USD- 20,000 + (2) 30,000 Deposit Total plus Total items 6			
Vessing place Address A1VVVVWIN ENTERPRISE				Myanmar Forest Products & Timber Merchants Association Reg No 3378 / Pg No 08 Date 30 MAR 2021			

16



Fattura emessa dal broker

Fattura di vendita emessa dall’intermediario (broker) per la ditta importatrice contenente la quantità di legname segato acquistato, il suo volume, il prezzo unitario e il prezzo totale.



MMM SOLUTIONS PTE LTD.

18, PINE GROVE, # 15-04 CARVENDISH PARK, SINGAPORE 597594.

INVOICE NO.1174 / CM

Date: 30.3.2021.

Buyer : M/S COMILEGNO SRL,
VIA BELVEDERE 30-33050
RIVIGNANO TEOR (UD), ITALY.
Commodity : TEAK SCANTLING, CONVERSION, BOARD, PLANK AND FLITCHES.
Pcs : 1963
Tonnage : 11.0499
Destination : TRIESTE, ITALY.
Container No : EMCU 388176
Vessel Name : M.V. EVER CHANT V.0232-0295 (ETD-YGN 30/3/21)

W	T	L	PCS	TONS	US\$ / TONS FOB YGN	AMOUNT (US\$)
4"	4"	8"	76	3.2113	10500	23,718.65
4"	2"	6"-8.5"	105	3.0043	7500	15,002.25
4"	2"	10"	104	2.0903	7500	15,182.85
4"	3"	6"-8.5"	37	0.7140	7500	5,455.00
4"	2"	10"	31	0.7669	7500	5,751.75
12	50	900-1150	123	0.0720	8500	613.00
12	50	1800-2350	188	0.1645	13000	2,138.50
12	50	2400+	894	0.9277	13000	12,060.10
15	60	900-1150	130	0.1080	8500	918.00
15	60	1800-2350	98	0.1287	14000	1,773.80
15	60	2400+	397	0.8924	14000	12,507.60
			1963	11.0499		105,426.70

(US Dollars: One Hundred and Five Thousand Three Hundred and Twenty Six and Seventy Cents Only.)

Payment : Please remit payment to infavour of MMM Solutions Pte Ltd.
18, Pine Grove, #15-04 Carvendish Park, Singapore 597594.
UOB Bank, 80 Raffles Place, UOB Plaza, Singapore,
A/C No.450-900-660-6
Swift Code:UOVBUS33

Sander Khin
Director
MMM Solutions Co Ltd.



Packing list

Documento contenente le specifiche tecniche (larghezza, spessore e lunghezza) di ciascun segato acquistato ed il suo volume.



MMM SOLUTIONS PTE LTD.

18, PINE GROVE, # 15-04 CARVENDISH PARK, SINGAPORE 597594.

Buyer : M/S COMILEGNO SRL,
VIA BELVEDERE 30-33050
RIVIGNANO TEOR (UD), ITALY.
COMMODITY : TEAK SCANTLING, CONVERSION AND PLANK.
PCS : 4618
TONNAGE : 11.4951
DESTINATION : TRIESTE, ITALY.
CONTAINER NO : EMCU - 3857870
VESSEL NAME : M.V. UNI - ACCORD V. 0238-689 5 (ETD - Ygn 21 / 7 / 2021)

BOL-NO	W	T	L	PCS	TONS
NO-1	12	50	4500	9	0.0172
	12	50	4400	11	0.0205
	12	50	4300	12	0.0219
	12	50	4200	19	0.0338
	12	50	4100	12	0.0209
	12	50	4000	20	0.0339
	12	50	3900	30	0.0495
	12	50	3800	29	0.0467
	12	50	3700	10	0.0157
			152		0.2601
NO-2	12	50	3700	25	0.0392
	12	50	3600	53	0.0809
	12	50	3500	45	0.0667
	12	50	3400	68	0.0980
	12	50	3300	78	0.1091
	12	50	3200	79	0.1071
	12	50	3100	13	0.0171
			361		0.5181
NO-3	12	50	3100	86	0.1261
	12	50	3000	87	0.1106
	12	50	2900	122	0.1499
	12	50	2800	56	0.0665
			361		0.4531
NO-4	12	50	2800	62	0.0736
	12	50	2700	126	0.1442
	12	50	2600	112	0.1234
	12	50	2500	61	0.0546
			361		0.4058

Sander Khin
Director
MMM Solutions PTE Ltd.



Bill of lading – polizza di carico

Titolo di credito, essenziale nel trasporto marittimo di merci, che:

- Certifica che la merce è stata effettivamente caricata sulla nave indicata;
- Garantisce all'acquirente il diritto di ottenere la consegna della merce;
- Consente la negoziazione della merce durante il viaggio;
- Prova dei termini e delle condizioni del contratto di trasporto.

BILL OF LADING		NOT NEGOTIABLE UNLESS CONSIGNED TO ORDER	
Shipper WIN ENTERPRISE LTD. 166, ARLINE ROAD, ARLINE TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.		Country of Origin YANGON, MYANMAR Freight Name & Rate 	
		Bill of Lading No. SMMTST5-021002 Shipper's Ref. 	
Consignee ("To Order" or to indicate) COMBILONG S.A. VIA BELVEDERE 30-3300 RIVIGNANO TEOLO (UD), ITALY.			
Notify Party (this claim shall attach for failure to notify) MARINE TRANSPORT SERVICES CO., LTD.			
SAME AS CONSIGNEE			
Place of Receipt YANGON, MYANMAR		Port of Loading YANGON, MYANMAR	
Vessel / MV, EVER CHANT V, 0212-0205		Port of Discharge TRIESTE, ITALY	
		Place of Delivery TRIESTE, ITALY	
		No. of Bills of Lading 3 (THREE)	
Marks & Numbers CNBNS NRK. IREKAT 1A 1503 SEAL NO.: EMCW 9430 2JEMCU 3884 176 SEAL NO. EMCW9V 9420 2JXESU 2722 455 SEAL NO. EMCW94 7440 *FREIGHT PREPAID* CY/CY, FCL/FCL		No. of Packages or Shipping 5783 PCS Description of Goods & Packages 3 X 20' GP CONTAINERS TRAX SCANTLING, CONVERSION, BOARD, PLANK AND FLITCHES (34.664 CMT) U.S. CODE: 4407299600 1) 3064 PCS, 10.7543 CMT, 10247.03 KGS, 15.2259 CBM 2) 1983 PCS, 11.0409 CMT, 10528.6 KGS, 15.6444 CBM 3) 756 PCS, 12.2598 CMT, 11681.53 KGS, 17.3574 CBM TOTAL 5793 PCS, 19.0551 CMT SHIPPED ON BOARD DATE: 1993/2001	
Total 5793 PCS		Netweight GROSS WEIGHT SEAL	
Freight Details, Charges etc: 		Excess Value Declaration: Refer to 504(010)10 on reverse side Received by the Carrier the Goods as specified above in apparent good order and conditions unless otherwise stated, to be transported in such state as aghored, authorized or permitted therein and subject all the terms and conditions appearing on the front and reverse of the Bill of Lading, any back privileges and customs re-allowing The particulars given above as stated by the shipper and the consignee, quantity, condition contents and value of the Goods are unknown to the Carrier. If INPENSES whereon 13, original Bill of Lading has been signed, if not information stated above, the same being accomplished this, otherwise, if to be void. Freight paid by the Carrier only if original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed or exchange for the Goods or delivery order. Place and date of issue: 30 TH MAR 2001 YANGON, MYANMAR Signed and sealed by the Carrier Marine Transport Services Co., Ltd. By _____ MARINE TRANSPORT SERVICES CO., LTD.	

35



Certificato di origine

Documento rilasciato dalla Camera di
Commercio e industria del Myanmar che
certifica l'origine del legno.

4/1/2021 https://www.unifco.com/remo-to_certificate.pdf.php?certificate_no_coding&ORG=INP&INP_OCAH&OPQ=SD3D&SD3D			
1. Exporter WIN ENTERPRISES LIMITED NO.1165, ALKALINE ROAD, ALKONE TOWNMEEYARAGON, MYONMAR.		3. Certificate ID 21592259055 ORIGINAL 4. Member ID 12000117 5. Date 31 Mar 2021 6. Type (if not consignee) COMINGEO SRL, VIA BELVEDERE 10-3305, REVISMAO TETR(OL)TACE.	
2. Consignee HMV SOLUTIONS PTE LTD, 18,PINE GROVE,#15-04 CARVENDEEN PARK, SINGAPORE 597594.		CERTIFICATE OF MYANMAR ORIGIN  THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR FEDERATION OF CHAMBERS OF COMMERCE & INDUSTRY (UNIFCO)	
7. QR Code 			
8. Port of Loading THONGSON, MYANMAR		9. Port of Discharge TRIESTE, ITALY	
10. Means TT		12. Vessel MYCUBUS CHANT	
11. Mode BY SEA		13. Voyage No. USSZ-SSDS	
14. Marks & Numbers		15. Number and kind of packages description of goods 16. Gross weight as other quantity	
CONTAINER NUMBER NO-4SHCU3884176 TASK SCANTLING,CONVERSION,BOARD,PALANK AND FLITCHES			
DECLARATION NO: 200064272550			
[1945] PCS (11.499) CBT			
17. The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct and that all the goods are PRODUCTS OF MYANMAR. Place and Date: 31.3.2021 Authorized Signatures & Title of Exporter / Agent  HAN-MING HUANG MANAGING DIRECTOR WIN ENTERPRISE LIMITED.			
18. DECLARATION It is hereby certified that the declaration by the exporter is correct. Authorised Signature and stamp of certifying authority.   NAY THAWGA WIN DEPUTY EXECUTIVE OFFICER UNIFCO			

36

Dichiarazione contenente tutte le informazioni sul legname segato di teak importato. Viene presentata all'ufficio doganale del paese europeo di arrivo della merce, il quale avvierà le pratiche di immissione nel mercato interno.

[illegible]

Per verificare la conformità del legname importato all'art. 6.1 lettera b) dell'EUTR, sono state effettuate specifiche domande alla legale rappresentante dell'impresa per comprendere le misure di valutazione del rischio poste in essere (**domande e risposte sono state verbalizzate**), infine, la Parte ha consegnato agli agenti accertatori copia della scheda di valutazione e analisi del rischio redatta dalla stessa prima di procedere con l'importazione dei segati.



Certificato di parte terza

Documento rilasciato da ente terzo che certifica che il legno importato è stato sottoposto a verifica indipendente. Garantisce inoltre che il legname sia stato raccolto dalle aziende forestali identificate da MTE o da un subappaltatore autorizzato e che il legname sia stato legalmente trasportato, acquistato, lavorato ed esportato attraverso il porto di Yangon secondo la legge del Myanmar.



Traceability Docket

The contents of this container are subject to independent third party verification by Double Helix Tracking Technologies Pte Ltd (DoubleHelix).

Docket Reference Number DX1286 - CD052
Issue date 03 August 2021

Container Information

Container number	EMCU 3857870
Bill of lading number	MITR52100218
Verified volume (CBM)	10.2747
Total container volume (CBM)	10.2747
Verified product pallet nos.	1 to 25

Supply Chain Information

Verified timber species	Teak / Tectona grandis
Product type	Teak Sawnfing, Conversion and Plank
DO number(s)	1201/19-20(L)
Forest area(s)	West Katha
Sawmill	Win Enterprise Ltd., Myanmar
Buyer	COMILEGNO SRL

Product Verification Statement

The contents of the bundles listed above have been subject to independent third party verification. The timber has been harvested from identified forest agencies by Myanmar Timber Enterprise (MTE) or an authorized subcontractor. The timber has been legally harvested, purchased, processed and exported through the Port of Yangon according to Myanmar regulatory requirements.

The product supply chain is monitored and controlled through a combination of document verification and on-site assessments using ISO inspection guidelines. This minimises the risk that timber of unknown species or origin is mixed with verified timber.

Documentation is available on request to support this statement for every shipment accompanied by a valid traceability docket.

For any enquiries relating to this statement or the contents of this container, please contact verify@doublehelixtracking.com.

This docket has been produced for the use of Win Enterprise Ltd. and should not be copied, distributed to, or used by any other party without the prior written approval of DoubleHelix.



It's in our nature doublehelixtracking.com



Il verbale di contestazione di illecito amministrativo



Regione Carabinieri Forestale "Veneto"
Gruppo di Venezia
Nucleo CITES Trieste
Via San Lazzaro, 11 - 34122 Trieste
Tel. 0422/77418
e-mail: NUCLEO.CITES@carabinieri.it - PEC: NUCLEO.CITES@carabinieri.it

N° 4/2021 - Registro NUCLEO CITES Trieste

VERBALE DI CONTESTAZIONE DI ILLECITO AMMINISTRATIVO

Per informazioni alle disposizioni di cui all'art. 6, par. 1, lett. a), b) e c) del Reg. (UE) 995/2010 - Sanzioni dell'art. 6, c. 4 del D.lgs. 178/2014.

In data **22.09.2021** veniva emesso il verbale di contestazione di illecito amministrativo nei confronti della ditta per violazione alle disposizioni di cui all'art. 6, par. 1, lett. a), b) e c) del Reg. (UE) 995/2010 sanzionata dall'art. 6, c. 4 del D.lgs. 178/2014, in quanto la ditta non aveva dimostrato di aver posto in essere e mantenuto adeguate misure e procedure del sistema di dovuta diligenza in relazione all'importazione di **10.528,68 kg** di segati di teak con provenienza Myanmar per un prezzo dell'articolo pari a **87.721,08 €**. Pagamento in misura ridotta **NON ammesso**.



Irregolarità nella DUE DILIGENCE



A. IRREGOLARITA' NEI DOCUMENTI DI TRACCIABILITA'

- Mancanza del piano annuale di raccolta del MTE che impediva agli agenti accertatori di verificare la conformità della successiva documentazione a firma di MTE con il suddetto piano;
- Mancanza di documentazione idonea a dimostrare che dagli 85 tronchi trasportati alla segheria fossero stati effettivamente ottenuti i 1963 segati di teak oggetto di importazione.

43



Irregolarità nella DUE DILIGENCE



B. IRREGOLARITA' NELLA VALUTAZIONE DEL RISCHIO

- Mancata dimostrazione di aver valutato il rischio che i 1963 segati di teak importati fossero stati ottenuti con legno tagliato illegalmente. Valutazione necessaria in quanto la catena di custodia dei tronchi non era completa;
- Mancata valutazione del rischio di raccolta illegale dovuto all'elevato valore del teak sul mercato;
- Mancata valutazione del rischio di conflitti armati nel paese alla luce del colpo di stato dell'01.02.2021, come disposto dalle linee guida delle autorità competenti;
- Valutazione del rischio Paese come «trascurabile», senza aver fornito un'adeguata argomentazione.

44



Irregolarità nella DUE DILIGENCE



C. IRREGOLARITA' NELLA MITIGAZIONE DEL RISCHIO

- Il certificato emesso dalla Double Helix non ha valore in quanto tale ente, che non risulta essere riconosciuto a livello internazionale, non garantisce quella terzietà ed imparzialità richieste dall'art. 4 del Reg. di esecuzione (UE) 607/2012;
- Mancanza di una tracciabilità completa ed affidabile in grado di coprire tutti i passaggi della catena di approvvigionamento;
- Mancanza di report finanziari sottoposti a revisione indipendente idonei a scongiurare il rischio che il proprio fornitore avesse effettuato pagamenti ai militari alla guida del paese.

45



Le memorie difensive

MEMORIA DIFENSIVA

al seguito del verbale di Contestazione di Illecito Amministrativo num. 6/2021 di data
22.9.2021 e notificato in data 6.10.2021

In data **30.10.2021** pervenivano all'Autorità amministrativa le memorie difensive scritte dalla ditta, contenenti per ogni singola contestazione le proprie giustificazioni.

46



Contenuto delle memorie difensive



A. IRREGOLARITA' NEI DOCUMENTI DI TRACCIABILITA'

- Mancanza del piano annuale di raccolta del MTE: «il documento difficilmente può aiutare l'accertatore a verificare che non sia stata superata la quota annuale di taglio prevista dal piano oppure che siano stati tagliati tronchi non autorizzati»
- Mancanza di documentazione idonea a dimostrare che dagli 85 trochi trasportati alla segheria fossero stati effettivamente ottenuti i 1963 segati di teak oggetto di importazione: «tali documenti sono stati visionati dai Carabinieri in fase di controllo, ma non prelevati e verbalizzati»

47



Contenuto delle memorie difensive



B. IRREGOLARITA' NELLA VALUTAZIONE DEL RISCHIO

- Mancata valutazione del rischio finanziamento gruppi armati con raccolta illegale di teak: «la prevalenza di taglio illegale viene affrontata in più punti nella scheda di valutazione del rischio, inoltre, trattandosi di materiale antecedente il colpo di stato, tale contestazione non è applicabile alla ditta»
- Mancata valutazione del rischio di conflitti armati nel paese alla luce del colpo di stato dell'01.02.2021, come disposto dalle linee guida delle autorità competenti: «le linee guida non hanno valenza precettiva ed appaiono come un mero documento di indirizzo agli operatori per delineare una qualunque linea di comportamento»

48



Contenuto delle memorie difensive



C. IRREGOLARITA' NELLA MITIGAZIONE DEL RISCHIO

- Inidoneità del certificato emesso dalla Double Helix: «Double Helix come ente di certificazione per la mitigazione del rischio è accreditato MFCC, è accreditato ISO, è organismo accreditato per la certificazione PEFC forestale ed è un esperto conoscitore della normativa birmana.»
- Mancanza di report finanziari sottoposti a revisione indipendente idonei a scongiurare pagamenti ai militari alla guida del paese: «Una verifica sui pagamenti difficilmente potrà essere effettuata dall'Operatore il quale non ha i mezzi, e soprattutto autorità e poteri per farlo.»

49



Le controdeduzioni



REGIONE CARABINIERI FORESTALE "VENETO"

Gruppo di VENEZIA

Nucleo CITES Trieste

Via S. Lazzaro, 17 - 34122 Trieste

Tel. 0403728418

e-mail: 043718.001@carabinieri.it - pec.: fts43718@pec.carabinieri.it

CONTRODEDUZIONI

(Rapporto ex art. 17 L. 689/1981)

In data **11.01.2023**, a seguito di formale richiesta da parte dell'Autorità amministrativa, gli agenti accertatori redigevano le controdeduzioni alle memorie difensive scritte dalla ditta, ribadendo le ragioni della sanzione amministrativa

50



Contenuto delle controdeduzioni



A. IRREGOLARITA' NEI DOCUMENTI DI TRACCIABILITA'

- Il piano annuale di raccolta del MTE difficilmente può aiutare l'accertatore nelle proprie verifiche: «non è compito dell'agente accertatore verificare che non sia stata superata la quota annuale di taglio prevista del piano, questa è un'incombenza dell'operatore, il quale, prima di procedere all'importazione avrebbe dovuto verificare tale eventualità.»
- I documenti idonei a dimostrare come sono stati ottenuti i segati di teak sono stati visionati in fase di controllo, ma non prelevati e verbalizzati: «É sul contenuto dei documenti che si muove la contestazione e non sulla loro esistenza, alcuni di questi sono scritti in birmano, inoltre, nel complesso, non garantiscono la tracciabilità fisica del materiale importato»

51



Contenuto delle controdeduzioni



B. IRREGOLARITA' NELLA VALUTAZIONE DEL RISCHIO

- Trattandosi di materiale antecedente il colpo di stato, la contestazione relativa al finanziamento dei gruppi armati non è applicabile: «non si può considerare solo il regime militare come soggetto che non deve essere finanziato attraverso l'*illegal logging*, bensì, il rischio di finanziamento illegale dei gruppi armati esiste sin da quando vi è il conflitto civile in Myanmar. 02.04.1948»
- Le linee guida relative al conflitto armato non hanno valenza precettiva: «Pur essendo le citate linee guida un documento ufficiale della Commissione europea, il precetto normativo violato è l'art. 6, par. 1, lett. b) Reg. (UE) 995/2010, per mancata valutazione del conflitto armato come rischio da mitigare»

52



Contenuto delle controdeduzioni



C. IRREGOLARITA' NELLA MITIGAZIONE DEL RISCHIO

- Double Helix è accreditato MFCC ed è organismo accreditato per la certificazione PEFC forestale: «lo standard PEFC non è applicabile né agli operatori birmani, né al legname con provenienza Myanmar, motivo per cui la Double Helix, per operare in Myanmar ha dovuto accreditarsi presso l'MFCC, secondo lo standard MTLAS, organismo che non garantisce quella terzietà ed imparzialità richieste dall'art. 4 del Reg. di esecuzione (UE) 607/2012.»
- Una verifica sui pagamenti ai militari difficilmente poteva essere effettuata dall'Operatore il quale non ha i mezzi, e soprattutto autorità e poteri per farlo: «laddove l'operatore non fosse stato in grado di produrre alcun documento riconducibile alla tipologia del report finanziario sottoposto a revisione indipendente, avrebbe dovuto astenersi dall'effettuare l'importazione, in quanto, il fine principale del regolamento EUTR è proprio quello di evitare di immettere sul mercato interno legname di sospetta provenienza.»

53



L'ordinanza ingiunzione di pagamento



In data **18.01.2023**, l'Autorità amministrativa, facendo proprie le motivazioni esplicate nelle controdeduzioni, emetteva nei confronti della ditta l'ordinanza di ingiunzione pagamento con la quale irrogava la sanzione amministrativa di € **842,29** per violazione dell'art. 6, par. 1, lett. a), b) e c) del Reg. (UE) 995/2010.

54



L'opposizione della ditta

Nei **30 giorni** successivi alla notifica dell'Ordinanza ingiunzione di pagamento la ditta proponeva opposizione al Tribunale Civile di Udine per richiederne l'annullamento.



55



La sentenza



REPUBBLICA ITALIANA
IN NOME DEL POPOLO ITALIANO
IL TRIBUNALE DI UDINE
Prima Sezione Civile

In data **13.09.2023** il Tribunale di Udine pronunciava la sentenza con la quale respingeva l'opposizione e confermava l'ordinanza ingiunzione.

56



I punti salienti della sentenza



**In riferimento al mancato rispetto del termine
fissato dall'art. 2 L. 241/1990 per la conclusione del
procedimento amministrativo:**

«la complessità degli accertamenti sottesi all'emissione dell'ordinanza ingiunzione impugnata giustifica la finestra temporale esistente tra il verbale di constatazione [03.08.2021] e il provvedimento conclusivo del procedimento amministrativo [18.01.2023].»

57



I punti salienti della sentenza



**In riferimento all'asserito difetto di motivazione
dell'ordinanza ingiunzione**

«deve ritenersi che l'obbligo di motivazione sia stato pienamente assolto, emergendo le violazioni addebitate direttamente dal testo del provvedimento censurato e, *per relationem*, dal contenuto degli atti precedenti.»

58



I punti salienti della sentenza



In riferimento all'insussistenza delle violazioni contestate:

«Ritiene questo giudice che sia stata provata la fondatezza delle contestazioni **sub lett. b) e c) dell'art. 6 cit.** Ancorché la ricorrente si sia, infatti, diligentemente attivata per raccogliere copiosa documentazione circa la provenienza del legname -v. informazioni raccolte sub lett. a)- e abbia valutato la potenziale incidenza del colpo di Stato verificatosi nel febbraio 2021; nondimeno, **la particolare situazione politica della zona di provenienza** (nota da tempo) **avrebbe imposto una valutazione più attenta e pregnante della documentazione riferita al legname importato e, conseguentemente, l'adozione di una più incisiva procedura di mitigazione del rischio.**»

59



I punti salienti della sentenza



In riferimento alla lesione del principio di affidamento ingenerato dalle precedenti verifiche conclusesi senza rilievi di sorta:

«il sistema di due diligence non costituisce un procedimento standard, ma un insieme di misure e valutazioni che varia a seconda del materiale e del Paese di provenienza, con necessità di aggiornamento ogni 12 mesi, con la conseguenza che a nulla possono rilevare gli esiti dei precedenti controlli.»

60



I punti salienti della sentenza



In riferimento alla mancata applicazione dell'esimente della buona fede:

«Nella fattispecie, peraltro, l'elemento soggettivo della colpa è comunque integrato, quantomeno sotto il profilo della imprudenza, posto che una maggiore prudenza avrebbe certamente consentito alla importatrice di effettuare una valutazione diversa.»

61



Importazioni di teak dal Myanmar: sanzioni

anno	Importazioni	} Sanzioni amministrative
2021	16	
2022	21	

Importo complessivo delle sanzioni:
€ 73.416,08

62



Grazie per l'attenzione